

سُورَةُ التَّغَابُنِ

Surah 64 — At-Taghaabun (Mutual Disillusion) • Medinan • 18 Ayahs • Translation: Urdu

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

جو چیز آسمانوں میں ہے اور جو چیز زمین میں ہے (سب) خدا کی تسبیح کرتی ہے۔ اسی کی سچی بادشاہی ہے اور اسی کی تعریف (لامتناہی) ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے

2

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ ۚ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

وہی تو ہے جس نے تم کو پیدا کیا پھر کوئی تم میں کافر ہے اور کوئی مومن۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو خدا اس کو دیکھتا ہے

3

خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ۚ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

اسی نے آسمانوں اور زمین کو مبنی برحکمت پیدا کیا اور اسی نے تمہاری صورتیں بنائیں اور صورتیں بھی پاکیزہ بنائیں۔ اور اسی کی طرف (تمہیں) لوٹ کر جانا ہے

4

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے وہ سب جانتا ہے اور جو کچھ تم چھپا کر کرتے ہو اور جو کھلم کھلا کرتے ہو اس سے بھی آگاہ ہے۔ اور خدا دل کے بھیدوں سے واقف ہے

5

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا ۚ وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

کیا تم کو ان لوگوں کے حال کی خبر نہیں پہنچی جو پہلے کافر ہوئے تھے تو انہوں نے اپنے کاموں کی سزا کا مزہ چکھ لیا اور (ابھی) دکھ دینے والا عذاب (اور) ہونا ہے

ذٰلِكَ بِاَنَّهُۥ ؕ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوۡا ؕ اَبَشَرُۭ ؕ يَهْدُوۡنَا فَكَفَرُوۡا ؕ
وَتَوَلَّوۡا ؕ ؕ وَاسْتَغْنٰى اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ غَنِىُّ حَمِيۡدٍ ؕ

یہ اس لئے کہ ان کے پاس پیغمبر کھلی نشانیاں لے کر آئے تو یہ کہتے کہ کیا آدمی ہمارے ہادی بنتے ہیں؟ تو انہوں نے (ان کو) نہ مانا اور منہ پھیر لیا اور خدا نے بھی بے پروائی کی۔ اور خدا بے پروا (اور) سزاوار حمد (و ثنا) ہے

زَعَمَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا ؕ اَنۡ لَّنۡ يُّبْعَثُوۡا ؕ ؕ قُلۡ بَلٰى وَرَبِّىۡ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبُّوۡنَ بِمَا عَمِلْتُمْ ؕ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيۡرٌ ؕ

جو لوگ کافر ہیں ان کا اعتقاد ہے کہ وہ (دوبارہ) ہرگز نہیں اٹھائے جائیں گے۔ کہہ دو کہ ہاں ہاں میرے پروردگار کی قسم تم ضرور اٹھائے جاؤ گے پھر جو کام تم کرتے رہے ہو وہ تمہیں بتائے جائیں گے اور یہ (بات) خدا کو آسان ہے

فَاٰمِنُوۡا ؕ بِاللّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ ؕ وَالنُّوۡرِ الَّذِیۡۤ اَنْزَلْنَا ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوۡنَ خَبِيۡرٌ ؕ

تو خدا پر اور اس کے رسول پر اور نور (قرآن) پر جو ہم نے نازل فرمایا ہے ایمان لاؤ۔ اور خدا تمہارے سب اعمال سے خبردار ہے

یَوْمَ یَجْمَعُکُمْ لَیۡوَمِ الْجَمْعِ ؕ ذٰلِكَ یَوْمُ التَّغَابُنِ ؕ وَمَنۡ یُّؤْمِنۡ ؕ بِاللّٰهِ وَیَعْمَلۡ صٰلِحًا ؕ اٰ یُکَفِّرُ عَنْهُ سَیِّاَتِهٖ ؕ وَیُدْخِلُهٗ جَنَّتٍ ؕ تَجْرِیۡ مِنۡ تَحْتِهَاۤ اَلْاَنْهَارُ خٰلِدِیۡنَ فِیْهَاۤ اَبَدًا ؕ ا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِیۡمُ ؕ

جس دن وہ تم کو اکٹھا ہونے (یعنی قیامت) کے دن اکٹھا کرے گا وہ نقصان اٹھانے کا دن ہے۔ اور جو شخص خدا پر ایمان لائے اور نیک عمل کرے وہ اس سے اس کی برائیاں دور کر دے گا اور باغہائے بہشت میں جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں داخل کرے گا۔ ہمیشہ ان میں رہیں گے۔ یہ بڑی کامیابی ہے

وَالَّذِیۡنَ كَفَرُوۡا ؕ وَكَذَّبُوۡا ؕ بِآٰیٰتِنَاۤ اَوْ لَیۡلَکَۤ اَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِیۡنَ فِیْهَا ؕ وَبِئْسَ الْمَصِیۡرُ ؕ

اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہی اہل نوزخ ہیں۔ ہمیشہ اس میں رہیں گے۔ اور وہ بری جگہ ہے

11

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

کوئی مصیبت نازل نہیں ہوتی مگر خدا کے حکم سے۔ اور جو شخص خدا پر ایمان لاتا ہے وہ اس کے دل کو ہدایت دیتا ہے۔ اور خدا ہر چیز سے باخبر ہے

12

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ۝ اور خدا کی اطاعت کرو اور اس کے رسول کی اطاعت کرو۔ اگر تم منہ پھیر لو گے تو ہمارے پیغمبر کے ذمے تو صرف پیغام کا کھول کھول کر پہنچا دینا ہے

13

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝

خدا (جو معبود برحق ہے اس) کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں تو مومنوں کو چاہیئے کہ خدا ہی پر بھروسا رکھیں

14

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِنْ تَعَفَّوْا ۚ وَتَصَفَّحُوا ۚ وَتَغْفِرُوا ۚ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

مومنو! تمہاری عورتیں اور اولاد میں سے بعض تمہارے دشمن (بھی) ہیں سو ان سے بچتے رہو۔ اور اگر معاف کردو اور درگزر کرو اور بخش دو تو خدا بھی بخشنے والا مہربان ہے

15

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝

تمہارا مال اور تمہاری اولاد تو آزمائش ہے۔ اور خدا کے ہاں بڑا اجر ہے

16

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا ۚ وَأَطِيعُوا ۚ وَأَنْفِقُوا ۚ خَيْرٌ لَّأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ ۚ فَأُوْلَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

سو جہاں تک ہوسکے خدا سے ڈرو اور (اس کے احکام کو) سنو اور (اس کے) فرمانبردار رہو اور (اس کی راہ میں) خرچ کرو (یہ) تمہارے حق میں بہتر ہے۔ اور جو شخص طبعیت کے بخل سے بچایا گیا تو ایسے ہی لوگ راہ پانے والے ہیں

إِنْ تُقْرِضُوا؟ أَلَلَّهِ قَرْضًا حَسَنًا؟ أِيُضْعِفُهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ؟ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ

اگر تم خدا کو (اخلاص اور نیت) نیک (سے) قرض دو گے تو وہ تم کو اس کا دوچند دے گا اور تمہارے گناہ بھی معاف کر دے گا۔ اور خدا قدر شناس اور بردبار ہے

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

پوشیدہ اور ظاہر کا جاننے والا غالب اور حکمت والا ہے